



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires  
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr  
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

---

**Secrétaire général  
Generalsekretär  
Secretary General**

**NOT-RID-23014**

**30.06.2023**

Original : FR DE EN

**AUX ÉTATS MEMBRES ET MEMBRES ASSOCIÉS DE L'OTIF  
ET AUX ORGANISATIONS RÉGIONALES AYANT ADHÉRÉ À LA COTIF**

---

**Notification dépositaire**

Rectificatif à l'édition applicable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023 du RID  
(annexe de l'appendice C à la Convention)

En sa qualité de dépositaire, le Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF) donne notification de ce qui suit.

Quelques erreurs manifestes ont été constatées dans les versions française, allemande et anglaise de l'édition applicable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023 du RID (annexe de l'appendice C à la Convention). Elles sont regroupées dans l'annexe à la présente et publiées sur le site Internet de l'OTIF sous Activités > Marchandises dangereuses > Notifications.

Toutes les corrections sont prises en compte dans l'édition en ligne du RID 2023.



(Wolfgang Küpper)  
Secrétaire général

**Annexe :** Rectificatif n° 1 à l'édition applicable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023 du RID

**RECTIFICATIF N° 1  
À LA VERSION 2023 DU RID**

**PARTIE 1**

**Chapitre 1.2** [La correction du titre du chapitre dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**1.2.1** [La correction du titre de la section dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**Chapitre 1.6**

**1.6.1.38** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**1.6.4.52** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**Chapitre 1.8**

**1.8.7.7.2** [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]

**1.8.7.7.3** [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]

**1.8.7.7.4** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**PARTIE 2**

**Chapitre 2.3**

**2.3.4.3** [La correction à la figure 1 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**2.3.5** [La correction à la figure 2.3.5 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**PARTIE 3**

**Chapitre 3.3**

**SP 251** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**SP 671** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**PARTIE 4**

**Chapitre 4.1**

**4.1.4.1**

**P 801** Au paragraphe (2) g) ii), remplacer « véhicules couverts » par :  
« wagons couverts ».

**P 911** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**4.1.6.15** [La correction à la norme « EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009 » au Tableau 4.1.6.15.2 dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

### **Chapitre 4.3**

#### **4.3.5**

**TU 35** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

## **PARTIE 5**

### **Chapitre 5.1**

**5.1.3.1** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

### **Chapitre 5.3**

**5.3.1.4** Numéroté le texte figurant sous le titre en tant que **5.3.1.4.1**.

Insérer les nouveaux paragraphes suivants :

« **5.3.1.4.2** (Réservé)

**5.3.1.4.3** (Réservé) ».

**5.3.2.2.1** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

## **PARTIE 6**

### **Chapitre 6.2**

**6.2.2.7.3** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

**6.2.2.12** [La correction dans la version anglaise ne s'applique pas au texte français.]

---